

Ju ly 17, 2020

Bạn đọc thân mến,

Trước khi đi vào cuối tuần, bên dưới là các thông báo và cập nhật mới. Nếu bạn đã bỏ lỡ bất kỳ thông báo trước đây của chúng tôi, bạn có thể xem nó [ở đây](#). Các doanh nghiệp được khuyến khích để kiểm tra [oezd.org/covid19](https://www.oezd.org/covid19) để biết thông tin mới. Nếu bạn có thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi tại [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

## **THÔNG BÁO:**

### **Mở lại cập nhật**

Thị trưởng London N. Giồng và Giám đốc Y tế Tiến sĩ Grant Colfax [đã công bố](#) thứ lịch e mở lại sẽ vẫn còn trên tạm dừng vô thời hạn để làm chậm sự lây lan của COVID-19 tại San Francisco và sức khỏe cộng đồng bảo vệ. Việc mở lại không thể tiếp tục cho đến khi các [chỉ số sức khỏe cộng đồng quan trọng của](#) San Francisco được cải thiện và không ai trong số họ có màu đỏ, hay cảnh báo cao.

Khi các trường hợp và nhập viện tiếp tục tăng, San Francisco đã được đưa vào danh sách theo dõi của quận California cho đến ngày hôm nay. Điều này có nghĩa là San Francisco phải tuân thủ các hạn chế của Nhà nước, bao gồm đóng cửa các trung tâm trong nhà và các văn phòng không thiết yếu, và tiếp tục mở lại tạm dừng, ít nhất là cho đến khi Nhà nước dỡ bỏ các hạn chế. **Các trung tâm trong nhà và các văn phòng không thiết yếu phải đóng cửa, ngoại trừ các hoạt động cơ bản tối thiểu, có hiệu lực vào Thứ Hai, ngày 20 tháng 7.** Nếu Nhà nước bổ sung thêm các hạn chế cho các quận trong danh sách theo dõi, San Francisco cũng sẽ tuân thủ các hạn chế đó. Nếu các điều kiện địa phương không được cải thiện, San Francisco sẽ duy trì khả năng đóng cửa các doanh nghiệp và hoạt động bổ sung vượt quá yêu cầu của Bang.

Để làm chậm sự lây lan của COVID-19, các chiến lược chính bao gồm tăng cường tiếp cận cộng đồng để thay đổi hành vi của San Franciscans, tập trung vào các cộng đồng bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi virus và mở rộng quyền truy cập vào thử nghiệm. San Franciscans cần tăng cường nỗ lực để liên tục đeo khăn che mặt và hạn chế tụ tập với những người không ở trong gia đình họ. Một phần của sự gia tăng hiện nay là kết quả của các cuộc tụ họp xã hội giữa các thành viên gia đình và bạn bè, vì vậy điều quan trọng là để hạn chế các cuộc tụ họp như vậy càng nhiều càng tốt và tiếp tục tập luyện khoảng cách xã hội, rửa tay, và ở nhà. Bộ Y tế Công cộng sẽ ban hành Lệnh Y tế mới yêu cầu các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tư nhân mở rộng xét nghiệm, bao gồm yêu cầu những người có triệu chứng đó có liên hệ chặt chẽ với các trường hợp được xác nhận truy cập vào xét nghiệm cùng ngày. Bộ Y tế Công cộng đã mở rộng thử nghiệm gần đây trong Bayview, Tenderloin, Mission và các cộng đồng bị ảnh hưởng khác trong tuần trước, và sẽ tiếp tục công việc đó để cung cấp thêm quyền truy cập thử nghiệm trong các khu vực cần thiết.

### **Nơi trú ẩn được cập nhật theo thứ tự sức khỏe số C19-07 f**

[Đơn hàng mới](#) này cập nhật, thay đổi và thay thế nơi trú ẩn trước theo thứ tự địa điểm. Đặc biệt, nó phản ánh một sự thay đổi trong cách tiếp cận của quận tập trung hơn vào giảm thiểu rủi ro trong khi một t đồng thời giữ đến một gia tăng, sức khỏe dựa trên dữ liệu kế hoạch khôi phục kinh doanh và các hoạt động khác.

Bao gồm trong Đơn hàng mới này là một Giao thức phân tán xã hội cập nhật ([Phụ Lục A](#)). Ba yếu tố mới đã được thêm vào:

1. Túi mua sắm tái sử dụng hiện được phép với một số hạn chế nhất định, bao gồm khách hàng phải tự bỏ túi đồ sau khi thanh toán vì Nhân viên không được phép xử lý túi do khách hàng mang đến;
2. Các doanh nghiệp và tổ chức được yêu cầu đăng các dấu hiệu cho biết khách hàng bị ho hoặc sốt hoặc cảm thấy không khỏe nên tránh xếp hàng chờ đợi hoặc vào Doanh nghiệp; và
3. Khi khách hàng có các triệu chứng hoặc lý do khác liên quan đến COVID-19, một cuộc hẹn hoặc đặt phòng phải được hủy mà không bị phạt tài chính đối với khách hàng, mặc dù Doanh nghiệp hoặc tổ chức có thể đề nghị đổi lịch nếu khách hàng muốn.

Bất kỳ doanh nghiệp nào có danh sách kiểm tra Giao thức phân tán xã hội hiện tại phải tuân thủ các yêu cầu mới **trước ngày 27 tháng 7 năm 2020**. Tất cả các Doanh nghiệp thực hiện danh sách kiểm tra Giao thức phân tán xã hội lần đầu tiên

vào hoặc sau ngày 13 tháng 7 năm 2020 phải tuân thủ các yêu cầu và đăng danh sách kiểm tra cập nhật trước khi tiếp tục hoạt động.

### **Cập nhật về Chương trình Cho vay Thảm họa Kinh tế (EIDL)**

Cơ quan Quản trị Doanh nghiệp Nhỏ (SBA) [tuyên bố](#) rằng họ sẽ ngừng thực hiện EIDL Advance cho những người nộp đơn mới vì việc chiếm dụng tài trợ đã hết. EIDL Advance cung cấp \$ 1.000 mỗi nhân viên lên đến tối đa \$ 10.000. Người nhận không phải chấp thuận cho vay để nhận được khoản tạm ứng. SBA vẫn sẽ chấp nhận [các ứng dụng EIDL](#) và sẽ được bố trí kinh phí mà không cần Advance .

### **Cơ hội cấp vốn cộng đồng của TMC**

Các doanh nghiệp nhỏ có trụ sở tại **San Francisco** và **Oakland** với các địa điểm thực tế có cơ hội tài trợ mới bắt đầu từ ngày 16 tháng 7 thông qua TMC Community Capital. Để tham gia xổ số, một thành viên cộng đồng cần chỉ định một doanh nghiệp nhỏ trên [trang Facebook](#) hoặc [LinkedIn](#) của [TMC Community Capital](#) về lý do tại sao doanh nghiệp quan trọng với cộng đồng với hashtag # TMCsmallBizBigHeart . Chủ doanh nghiệp được công khai và được đưa vào lựa chọn xổ số với số tiền lên tới 10.000 đô la.

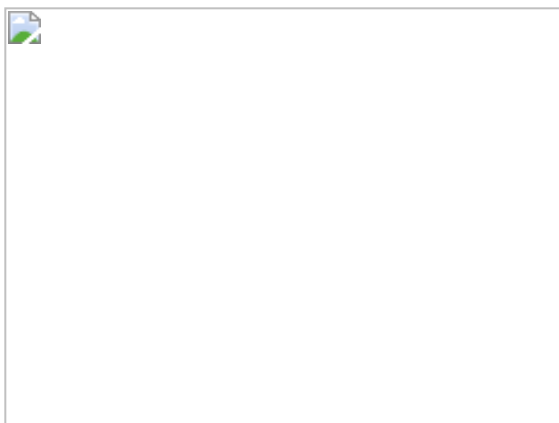
Chương trình bắt đầu vào ngày 16 tháng 7 và người chiến thắng sẽ được rút vào mỗi thứ Hai, thứ Tư và thứ Sáu cho đến ngày 14 tháng 8 hoặc cho đến khi tiền được sử dụng. Đối với các yêu cầu đủ điều kiện và biết thêm chi tiết, [bấm vào đây](#) .

### **Điểm nổi bật trong kinh doanh: Cây giấy**

Được thêm vào Sổ đăng ký doanh nghiệp kế thừa vào tháng 11 năm 2018, Paper Tree là doanh nghiệp thuộc sở hữu của gia đình chuyên về origami và giấy thủ công. Ghé thăm cửa hàng tại 1743 Buchanan Mall ở Japantown hoặc [www.apers-tree.com](#) để khám phá tất cả các cách sử dụng sáng tạo của giấy tờ Nhật Bản và nhiều cách họ có thể truyền cảm hứng cho bạn để tạo ra những điều tuyệt vời.

Cây giấy là cửa hàng để mua đồ dùng origami, giấy trang trí, sách, thẻ, đồ nghệ thuật và quà tặng hoặc để [mua thẻ quà tặng](#) cho những người thân yêu sáng tạo của bạn. Nếu bạn có thể dành thêm một chút để hỗ trợ doanh nghiệp trong thời gian phục hồi này, nó sẽ giúp Paper Tree trả lương cho nhân viên của họ và mua thêm hàng hóa tuyệt vời cho thú vui nghệ thuật của bạn. [Nhấn vào đây để quyên góp](#) .

Cho dù bạn là người mới bắt đầu muốn bắt đầu với origami hoặc thư mục có kinh nghiệm tìm kiếm thử thách mới, tất cả đều được chào đón tại Paper Tree!



Trong phần này, chúng tôi nhấn mạnh các dịch vụ mới, các sản phẩm đặc biệt và ưu đãi được cung cấp bởi các Doanh nghiệp Di sản trong Đơn đặt hàng tại chỗ. Các doanh nghiệp kế thừa là các cơ sở phục vụ cộng đồng lâu đời, đã hoạt động ở San Francisco từ 30 năm trở lên và đóng góp vào lịch sử và bản sắc của thành phố. Các doanh nghiệp này thúc đẩy sự tham gia của công dân và phục vụ như tài sản văn hóa có giá trị của thành phố. Kiểm tra danh sách đầy đủ và bản đồ của các doanh nghiệp kế thừa [tại đây](#) .

### **HỘI THẢO:**

**Khả năng hồi phục Bayview - Quận 10 mở lại Webinar - Mon ngày, July 20, 2020 11:00:00**

Đây là cuộc họp ngắn hàng tuần với văn phòng của Supenterner Walton về Đại dịch COVID 19 và những nỗ lực của Thành phố nhằm giảm thiểu tác động của nó đối với cộng đồng Bayview. Tìm hiểu về việc mở lại và các tài nguyên quan trọng của Thành phố có sẵn cho bạn. Chúng tôi sẽ thảo luận về thực tiễn tốt nhất và mong muốn mở cửa trở lại. Tính năng hội thảo trên web:

- Shamann Walton, Giám sát viên quận 10
- Joaquín Torres, Giám đốc Văn phòng Phát triển Kinh tế và Lực lượng lao động

Nhấn vào [đây](#) để đăng ký.

**Luật Lao động SF theo Hội thảo trực tuyến COVID-19 - Thứ Tư, ngày 29 tháng 7 năm 2020 lúc 10:00 A M**

Tham gia Văn phòng Thực thi Tiêu chuẩn Lao động và Trợ giúp Pháp lý tại Cơ quan San Francisco để tìm hiểu về luật lao động của San Francisco theo COVID-19, bao gồm các pháp lệnh khẩn cấp được thông qua gần đây như Pháp lệnh Nghị phép khẩn cấp cho Sức khỏe Cộng đồng và Pháp lệnh Bảo vệ Nhân viên. Hội thảo trên web cũng sẽ xem xét các chương trình nghỉ phép của Bang và liên bang. [Đăng ký tại đây](#).

**NGUỒN LỰC TUYỆT VỜI:**

Nhận [PPE](#) thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

Xin nhắc lại, xin hãy cảnh giác về các chương trình lừa đảo tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo các vụ lừa đảo và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [bấm vào đây](#). Văn phòng Tổng chương lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến lừa đảo coronavirus [tại đây](#).

Có thể tìm thấy các đơn đặt hàng về sức khỏe của coronavirus (COVID-19) tại DPH tại:

[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp). Chỉ thị sức khỏe cho các hoạt động kinh doanh có thể được tìm thấy tại: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Tất cả các tuyên bố của Mayor liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại:

[sfmayor.org/mayoral-declarations-regending-covid-19](https://sfmayor.org/mayoral-declarations-regending-covid-19)

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi số 311 và để cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: nhấn tin **COVID19SF** gửi **888-777**.

Để **cập nhật** thông tin và tài nguyên liên quan đến COVIC-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại

<https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Đoàn kết,

Văn phòng doanh nghiệp nhỏ